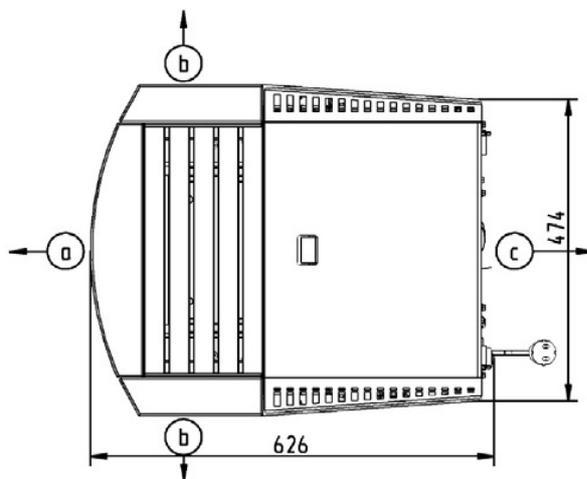
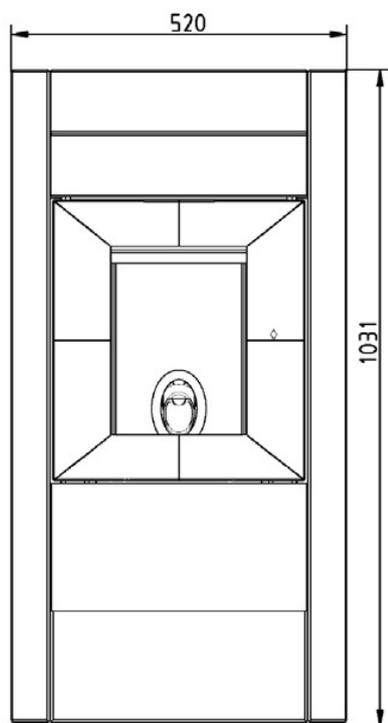
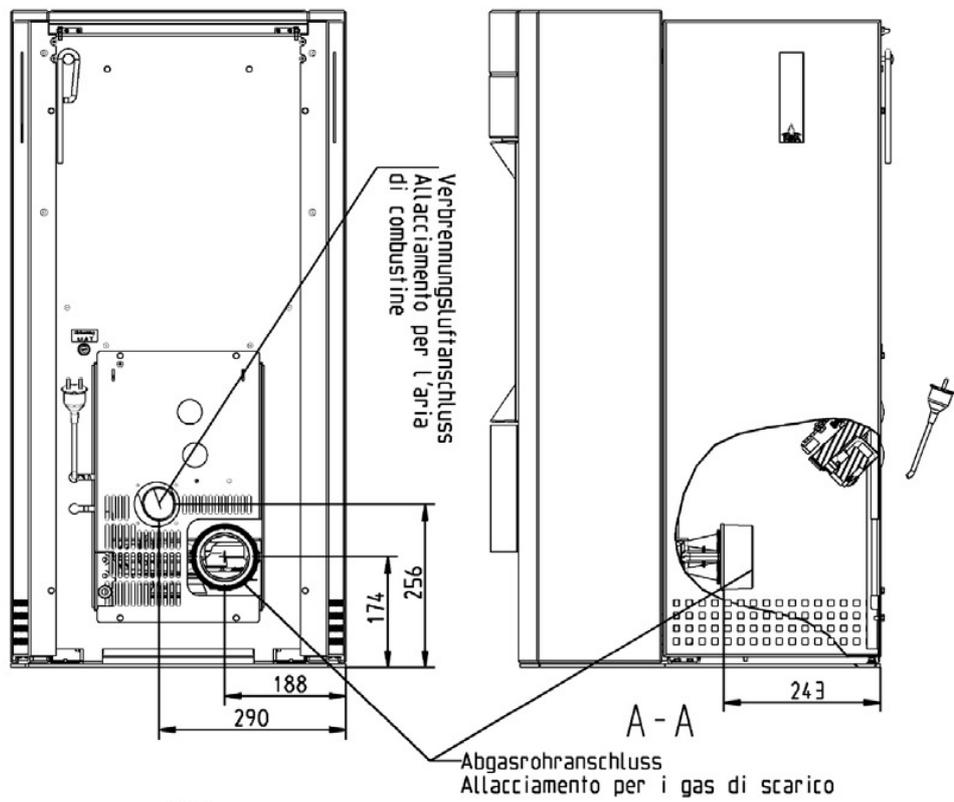


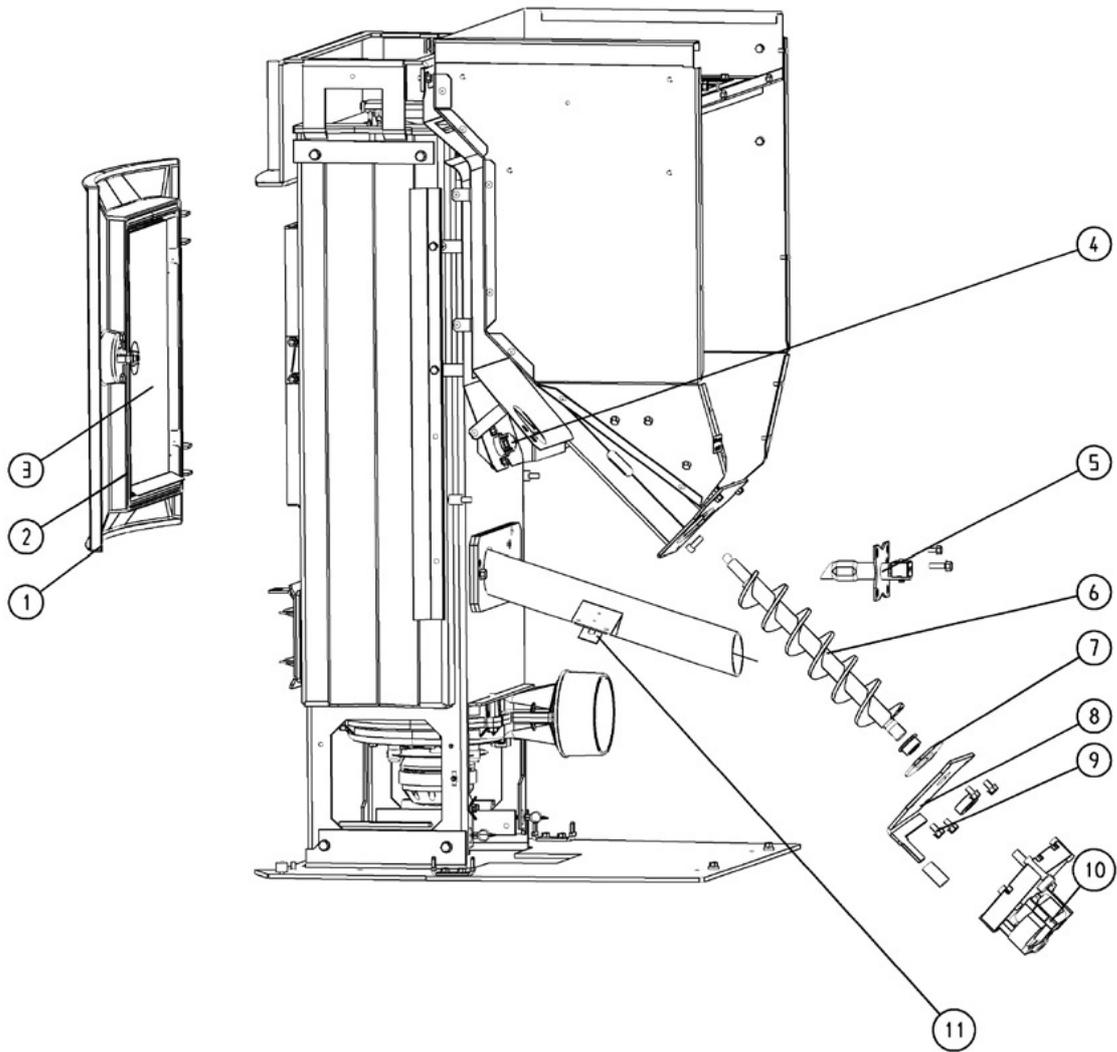


# RIO

Instructions d'utilisation







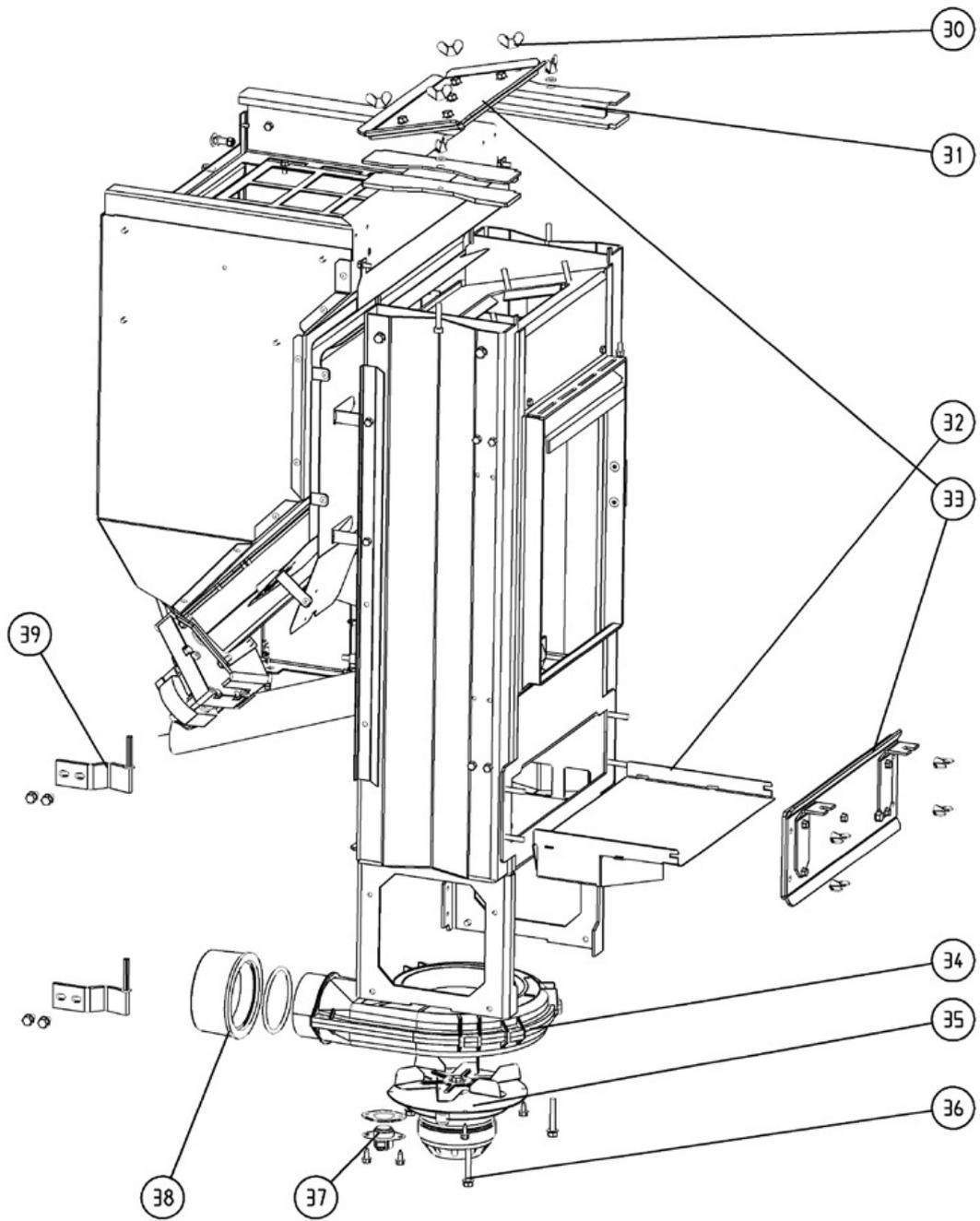
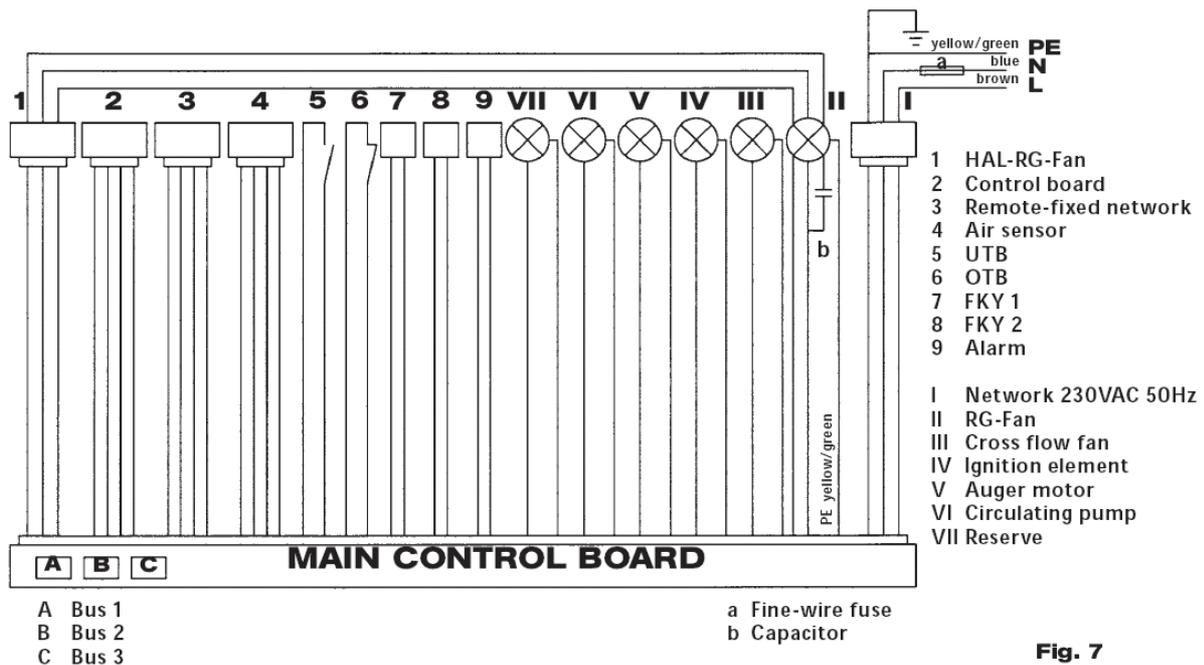
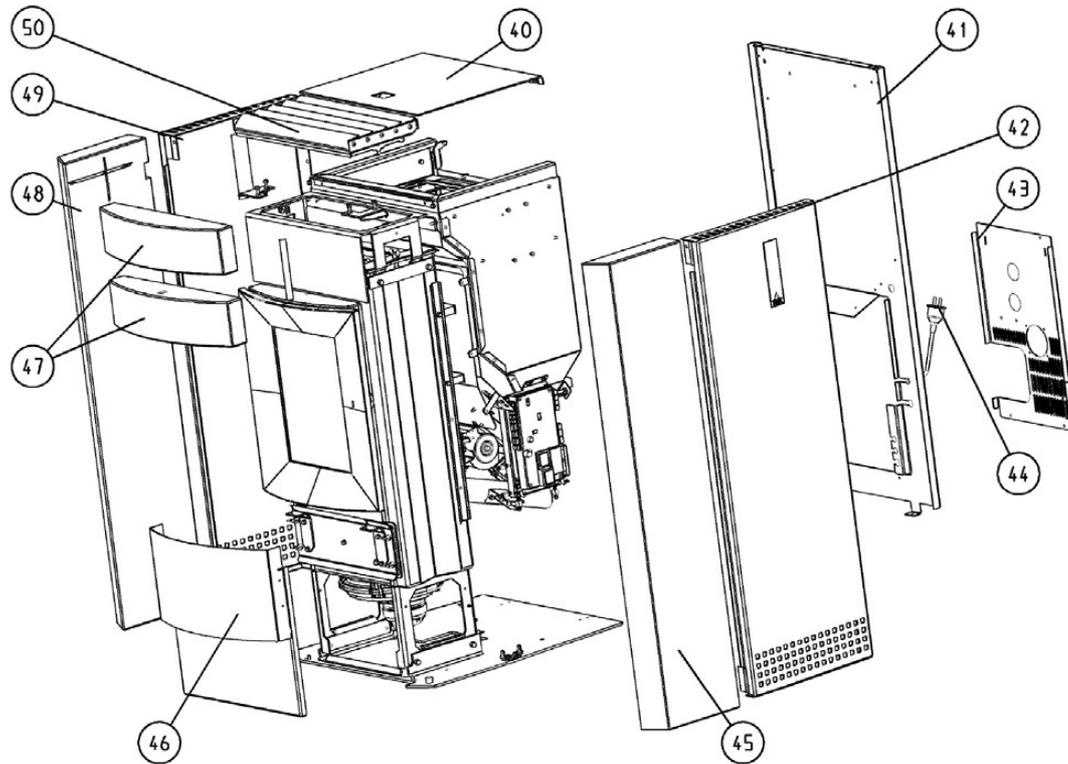


Fig. 5



**Fig. 7**

## TABLE DES MATIÈRES

Spécifications techniques et aperçu des pièces détachées	60
<b>1. INFORMATIONS IMPORTANTES</b>	
Avertissements et consignes de sécurité générales	61
<b>2 . QUE SONT LES PELLETS?</b>	
Spécifications des pellets de qualité supérieure	61
Stockage des pellets	61
<b>3 . TECHNOLOGIE</b>	
Confort de maniement - Sécurité de fonctionnement	62
Maximum d'efficacité - Minimum d'émissions	62
<b>4. FONCTIONS DE SÉCURITÉ AUTOMATIQUES</b>	
Panne de courant	62
Surchauffe	62
Mise hors service à basse température	62
Dispositif électrique de protection du circuit	62
<b>5 . INSTALLATION DU POÊLE</b>	
Remarques générales	63
Réalisation du raccord de cheminée	63
Marche à suivre	63
Protection du sol	63
Écarts de sécurité	63
Raccord électrique	64
Air de combustion	64
Alimentation d'air de combustion externe	64
<b>6 . OPTIONS DE MONTAGE</b>	
Généralités	65
Montage du manteau en pierre	65
Montage du ventilateur à convection (en option)	65
<b>7. MANIEMENT</b>	
Remarques principales	66
Fonction de commande et unité de contrôle intégrée	66
Unité de contrôle intégrée	66
Modes de fonctionnement disponibles	66

<b>8 . MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL / PROGRAMMATION DU SYSTÈME DE CONTRÔLE-COMMANDE / OPTIONS DU SYSTÈME DE CONTRÔLE-COMMANDE</b>	
Generalites	67
Démarrage initiale / mise au point de la programmation	67
Menu principale – mode de fonctionnement	70
Eteindre l'appareil	71
Déconnexion de l'appareil en mode automatique	72
Déconnexion à travers le changement de mode en standby	72
Contrôle des pellets (en option) sonde de température ambiante	72
Contrôle à distance (contrôle téléphonique optionnel)	72
<b>9 . ALLUMAGE ÉLECTRIQUE</b>	
Mettre en marche le poêle sans allumage électrique	73
Quelques valeurs tirées de la pratique	73
Adjonction de combustible	73
<b>10 . MAINTENANCE ET NETTOYAGE</b>	
Remarques	74
Poignée de commande	74
Le bois comme engrais	74
Nettoyage de l'auge du foyer	74
Nettoyage de la vitre du foyer	74
Nettoyage des conduites de gaz d'échappement	75
Nettoyage du collecteur de gaz d'échappement	75
Nettoyage du carter de la soufflerie de gaz d'échappement	76
Nettoyer le réservoir à pellets	76
Inspection de l'étanchéité de la porte	76
Inspecter le conduit de	76
Nettoyage du palpeur à air	76
<b>10. PANNES - CAUSES - SOLUTIONS</b>	
Problème - Causes - Solutions possibles	77
<b>11. ANNEXE</b>	
Menu de programmation de la commande intégrée	79
Catalogue analytique et des abréviations	80
Déclaration de conformité CE	81
Certificat d'installation	82
<b>12. GARANTIE</b>	
Nous garantissons	83
Carte de garantie	111

Nous nous réservons le droit d'apporter à ce document des modifications techniques et esthétiques. Nous ne garantissons pas qu'il soit exempt d'erreurs de composition et de coquilles.

## EXPLICATION DES SYMBOLES

Remarque importante

Conseils pratiques

Consultez le plan rabattable



**SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES**

(fig. 1)

DONNÉES TECHNIQUES		
Hauteur	[mm]	1030
Largeur	[mm]	520
Profondeur du corps	[mm]	606
Poids sans manteau	[daN]	132
Poids avec manteau en pierre	[daN]	205
Diamètre du tube de fumée	[mm]	100
Plage de puissance calorifique	[kW]	2,4 - 8
Capacité de chauffage de la pièce (m <sup>3</sup> ) en fonction de l'isolation de la maison	[m <sup>3</sup> ]	50-210
Consommation de combustible	[kg/h]	0,6-1,9
Capacité du réservoir à pellets	[kg]	32
Alimentation électrique	[V]; [Hz]	230; 50
Puissance absorbée moyenne	[W]	ca. 100
Fusible	[A]	1,6 T
Rendement	[%]	94,5
Teneur en CO <sub>2</sub>	[%]	10,7
Emission de CO à 13% O	[mg/Nm <sup>3</sup> ]	74
Emissions de poussières	[mg/Nm <sup>3</sup> ]	22

Débit massique des gaz d'échappement	[g/s]	5,5
Température des gaz d'échappement	[°C]	100,3
Besoins pour le tirage de la cheminée	[Pa]	0



Le propriétaire de la petite installation de chauffe ou la personne autorisée à en disposer est tenue de conserver la documentation technique et de la présenter à la demande des autorités ou du ramoneur.

**APERÇU DES PIÈCES DÉTACHÉES**

(fig. 3 - fig. 7)

**DESIGNATION**

- |    |  |
|----|--|
| 01 | Porter du foyer  |
| 02 | Joint de la porte  |
| 03 | Verre de la porte  |
| 04 | Thermostat du haut   |
| 05 | Pièce d'allumage   |
| 06 | Vis d'alimentation complète  |
| 07 | Plaque de centrage   |
| 08 | Plaque du moteur   |
| 09 | Vis hexagonale   |
| 10 | Moteur d'entraînement de la vis d'alimentation                             |
| 20 | Unité de contrôle intégrée   |
| 21 | Fusible principal  |
| 22 | Platine principale   |
| 23 | Carte réseau satellite (optionnel)   |
| 30 | Ecrou à oreilles   |
| 31 | Capuchon de cheminée   |
| 32 | Fond intermédiaire   |
| 33 | Couvercle supérieur/inférieur  |
| 34 | Carter de la soufflerie des gaz d'échappement                              |
| 35 | Moteur de la soufflerie des gaz d'échappement                              |
| 36 | Vis hexagonales  |
| 37 | Commutateur de basse température   |
| 38 | Adaptateur de tube de fumée 100 mm   |
| 39 | Charnière de la porte du foyer   |
| 40 | Couvercle du container<br>(avec plaquette signalétique et d'avertissement) |
| 41 | Panneau arrière  |
| 42 | Panneau arrière droit  |
| 43 | Revêtement du panneau arrière  |
| 44 | Câble réseau avec fiche de sécurité  |
| 45 | Habillage latéral droit  |
| 46 | Revêtement inférieur de la face avant                                      |
| 47 | Revêtement supérieur de la face avant                                      |
| 48 | Habillage latéral gauche   |
| 49 | Habillage latéral arrière gauche complet                                   |
| 50 | Couvercle lamellaire complet   |

**L' EMBALLAGE**

**Nous accordons une grande importance à votre première impression!**

- L'emballage de votre nouveau poêle-cheminée offre une excellente protection contre les avaries. Il se pourrait toutefois que le poêle et les accessoires aient été endommagés lors du transport.

**Dès réception de votre poêle-cheminée, veuillez donc vérifier avec soin s'il est endommagé et si la livraison est bien complète. Informez votre revendeur de poêles sans délai des vices constatés.**



- L'emballage de votre nouveau poêle est, en grande partie, non nuisible à l'environnement.

Le carton et les feuilles en PE peuvent être déposées sans problème aux collectes municipales des déchets pour y être recyclés.

## 1. INFORMATIONS IMPORTANTES



### AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

**Conformez-vous impérativement aux avertissements généraux**

- Avant la mise en marche du poêle, lisez attentivement l'ensemble du manuel.
- Pour le transport de votre appareil de chauffage, n'utiliser que des dispositifs de transport autorisés à capacité portante suffisante.
- Votre appareil de chauffage ne doit pas être utilisé comme échelle ou échafaudage.
- La combustion de combustibles dégage de l'énergie thermique conduisant au fort réchauffement de la surface de l'appareil de chauffage, des portes et des poignées, des verres de porte, des tubes de fumée et le cas échéant de la paroi frontale de l'appareil de chauffage. Ne pas toucher ces parties sans vêtements de protection ou auxiliaires comme par ex. des gants de protection contre la chaleur ou des dispositifs appropriés (main froide).

- Attirez l'attention des enfants sur ce danger particulier et tenez-les éloignés de l'appareil de chauffage pendant son fonctionnement.

- Il est interdit de placer des objets non résistants à la chaleur sur l'appareil de chauffage ou à proximité.

- Ne mettez pas de linge à sécher sur le poêle.

- Les sèche-linge doivent être placés à distance suffisante de l'appareil de chauffage, danger d'incendie!

- Lors fonctionnement de votre appareil de chauffage, l'usinage de substances facilement inflammables et explosifs est interdit dans la même pièce ou dans des pièces adjacentes.

#### ● ATTENTION!!

Pour des raisons de sécurité, la porte anti-feu ne doit absolument pas être ouverte pendant l'opération.

#### ● ATTENTION lors du remplissage du réservoir.

L'ouverture du réservoir de granulés est suffisante pour permettre un remplissage sans problème. Faites très attention à ce qu'aucun granulé ne tombe sur les ailettes de convection et le corps chaud du foyer. Cela peut causer un fort dégagement de fumées.

## 2. QUE SONT LES PELLETS ?

Les pellets sont réalisés à partir de déchets de bois, de sciure et de copeaux de même que d'éclats de bois de scieries. Ces „produits de base“ sont concassés, séchés et pressés sans produit liant pour former le „combustible“ pellet.

**Demandez des combustibles contrôlés ainsi qu'une liste de fabricants de combustibles agréés à votre revendeur conseil. L'emploi de combustibles pellets de qualité inférieure ou non autorisés nuit au fonctionnement de votre poêle à pellets et peut entraîner la perte de garantie et la responsabilité produit inhérente à cette dernière.**

**Brûlez exclusivement des granulés testés.**

### SPECIFICATIONS DES PELLETS DE QUALITE SUPERIEURE:

<b>Valeur calorifique:</b>	<b>5,3 KWh/kg</b>
<b>Densité:</b>	<b>700 kg/m<sup>3</sup></b>
<b>Teneur en humidité:</b>	<b>8% du poids au max.</b>
<b>Part de cendres:</b>	<b>1% du poids au max.</b>
<b>Diamètre:</b>	<b>5 - 6,5 mm</b>
<b>Longueur:</b>	<b>30 mm au max.</b>
<b>Contenu:</b>	<b>100% de bois non traité et sans adjonction de produit liant (part d'écorce 5% au max.)</b>
<b>Emballage:</b>	<b>en sacs, composés de plastique neutre pour l'environnement, biodégradables ou en papier (2 - 3 couches/similaire à un sac de ciment)</b>

### STOCKAGE DES PELLETS

Pour garantir une combustion sans problème des pellets en bois, il est nécessaire de stocker le combustible à l'abri de l'humidité et de la saleté.



### 3. TECHNOLOGIE

L'avance technologique de votre nouveau poêle à pellets est le résultat d'années de séries de tests en laboratoire et en pratique.

**Les avantages pratiques de votre poêle à pellets sont convaincants:**

#### CONFORT DE MANIEMENT – SÉCURITÉ DE FONCTIONNEMENT

Une surveillance numérique et électronique alliée à un „palpeur à air“ breveté commande et contrôle l'interaction de la soufflerie à gaz d'échappement, de la vis d'alimentation, de la soufflerie de convection (en option) et de la surveillance de la température.

Ce système de surveillance garantit une combustion et un service optimaux.

Les manipulations sont ainsi réduites au strict minimum, ce qui élimine les erreurs de maniement tout en assurant un fonctionnement optimal.

#### MAXIMUM D'EFFICACITE – MINIMUM D'EMISSIONS

La très grande surface de l'échangeur thermique alliée au contrôle optimal de l'air de combustion a pour effet l'excellente exploitation des combustibles. L'apport de pellets finement dosée dans un pot de combustion en fonte de qualité supérieure permet la combustion quasiment intégrale avec des valeurs de gaz d'échappement excellentes, ceci dans toutes les phases de fonctionnement

### 4. FONCTIONS DE SECURITE AUTOMATIQUES

#### PANNE DE COURANT

Après une panne de courant de courte durée, les paramètres de l'appareil ayant été saisis avant la panne de courant demeurent inchangés.

Mode ON (commande manuelle): l'appareil se met en marche en ST (phase start) et continue par la suite de nouveau en mode ON.

Mode TM (commande automatique): l'appareil se met en marche en ST (phase start) et continue par la suite de nouveau en mode TM. Mode SB (mode standby): après 2 secondes, l'appareil passe de nouveau en mode SB.

Une faible quantité de fumée peut également de dégager en cas de panne de courant. Ceci n'exède toutefois pas trois à cinq minutes et ne représente pas de risque pour la sécurité.

#### SURCHAUFFE

Un interrupteur thermique destiné à éviter les surchauffes (OTB) éteint automatiquement le four en cas de surchauffe. Une fois qu'il s'est refroidi, le four de la cheminée continu l'exécution du programme sur lequel il avait été réglé.

Le chauffage continue en fonction des restes de feu présents dans la trémie. Le programme d'arrêt de la machine (phase de nettoyage et amorce de fin) se met en marche si l'apport de combustible ne suffit pas à provoquer le allumage. Le four doit être mis de nouveau en marche en fonction du mode pré-saisi.

**ATTENTION! Après une surchauffe, des travaux de nettoyage et d'entretien doivent être absolument effectués.**



#### MISE HORS CIRCUIT À BASSE TEMPÉRATURE

Si la température du poêle tombe en-dessous d'une température minimum, l'appareil s'éteint. Cela peut se produire quand l'allumage est trop lent.

#### DISPOSITIF ÉLECTRONIQUE DE PROTECTION DU CIRCUIT

L'appareil est muni d'un fusible principal (placé à l'arrière du poêle) qui le protège des surintensités (cf. le point 1 pour les données correspondantes).

## 5. INSTALLATION DU POELE

### REMARQUES GENERALES

L'appareil doit être raccordé à une cheminée pour les combustibles solides. La cheminée doit avoir un diamètre d'au moins 120 mm.

Le système d'évacuation de la fumée s'enclenche à travers la dépression qui existe dans la chambre à combustion et une légère surpression présente au niveau de l'échappement du gaz de combustion. Il est donc important que le tube d'évacuation du gaz d'échappement soit correctement et hermétiquement installé.



**N'utiliser que des matériaux d'étanchéité résistants à la chaleur de même que des bandes d'étanchéité correspondantes ainsi que de la silicone et de la laine minérale résistantes à la chaleur.**



**Le montage doit être exclusivement effectué par une entreprise spécialisée autorisée.**

Veiller en outre à ce que le tube de fumée ne déborde pas dans la coupe libre de la cheminée.

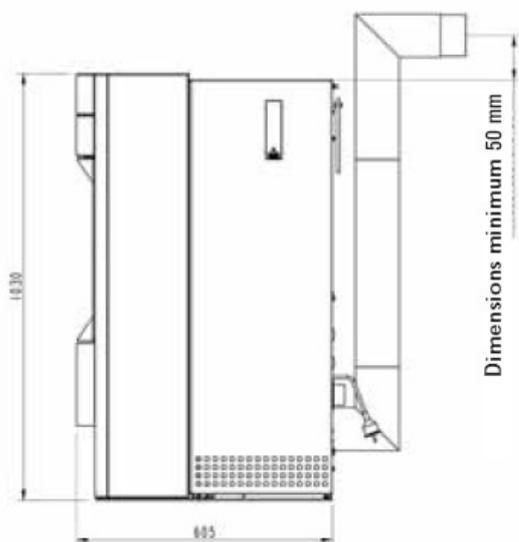


**ATTENTION! Conformez-vous aux prescriptions en matière de construction régionales. Contactez votre ramoneur dans ce but.**

Évitez des distances de canal de fumée trop longue d'avec la cheminée.

Évitez les modifications de direction du flux de gaz d'échappement (par ex. trop de coins et de courbures).

Dans la mesure où il est impossible de procéder à un raccord direct droit à la cheminée, utilisez, si possible, un élément de raccord avec ouverture de nettoyage.



Pour atteindre un degré d'efficacité optimal, nous vous prions d'utiliser le type de raccordement conseillé par nous.

### RÉALISATION DU RACCORD DE CHEMINÉE

(fig. 1)

#### Marche à suivre

1. Mesurer et marquer le raccord de cheminée (en tenant compte de l'épaisseur d'une plaque au sol éventuelle) (fig. 1)
2. Mortaiser (percer) le trou dans le mur
3. Enchâsser le parement
4. Raccorder le poêle avec le tube de fumée à la cheminée

### PROTECTION DU SOL

En cas de sols inflammables (bois, tapis, etc.) il est nécessaire d'avoir une base en verre, tôle d'acier ou céramique.

### ECARTS DE SÉCURITÉ

(fig. 2)

(mesurés à partir de la surface extérieure de l'appareil)

- |   |            |            |
|---|------------|------------|
| <b>1. Avec des objets ininflammables</b>                                  |            |            |
| a > 400 mm  | b > 100 mm | c > 100 mm |
| <b>2. Avec des objets inflammables et les murs porteurs en béton armé</b> |            |            |
| a > 800 mm  | b > 200 mm | c > 200 mm |

En cas de tuyau d'évacuation de la fumée monté autrement qu'à l'horizontale (par ex. vers le haut), respecter l'écart de 10 cm avec le tuyau.



## RACCORD ÉLECTRIQUE

Le poêle est livré avec un câble de raccord de 2,5 m muni d'une prise Euro. Ce câble est à raccorder à un raccord électrique de 230 Volt, 50 Hz. La capacité absorbée moyenne est d'environ 100 Watt en mode de chauffage. Pendant le procédé d'allumage automatique (durée env. 10 minutes), de 350 Watt env. Le câble de raccord doit être posé de manière à éviter tout contact avec les surfaces extérieures chaudes ou coupantes du poêle.

## AIR DE COMBUSTION

Chaque processus de combustion nécessite de l'oxygène, autrement dit, de l'air. Pour les poêles individuels, cet air de combustion provient de la pièce en règle générale.

Cet air doit être remplacé dans la pièce. Dans les appartements modernes, il se peut que le flux d'air soit trop minime en raison de portes et fenêtres très étanches. La situation peut devenir problématique aussi en raison d'aérations supplémentaires dans l'appartement (par ex. dans la cuisine ou les WC).

Le ventilateur pour gaz de fumée se charge d'aspirer l'air de combustion. Les bruits de circulation d'air et d'aspiration qui en résultent sont normaux. Leur volume dépend de l'évacuation de la cheminée, du niveau de puissance ou du degré d'encrassement de la trémie de combustion. Quoi qu'il en soit, ILS NE CONSTITUENT EN AUCUN CAS UN MOTIF DE RÉCLAMATION !

## ALIMENTATION EN AIR DE COMBUSTION EXTERNE

- Il faut utiliser des tuyaux flexibles en acier, HT ou en alu.
- Diamètre minimum 5 cm/2 pouces
- En cas de raccordement plus long, il faut qu'après environ 1 m, le diamètre soit augmenté d'environ 10 cm.
- Pour garantir l'apport suffisant en air, la conduite ne doit pas dépasser 4 m totale ni présenter trop de courbures.
- Si la conduite débouche à l'air libre, elle doit se terminer par une courbure de 90 ° vers le bas ou par un brise-vent (cf. croquis).

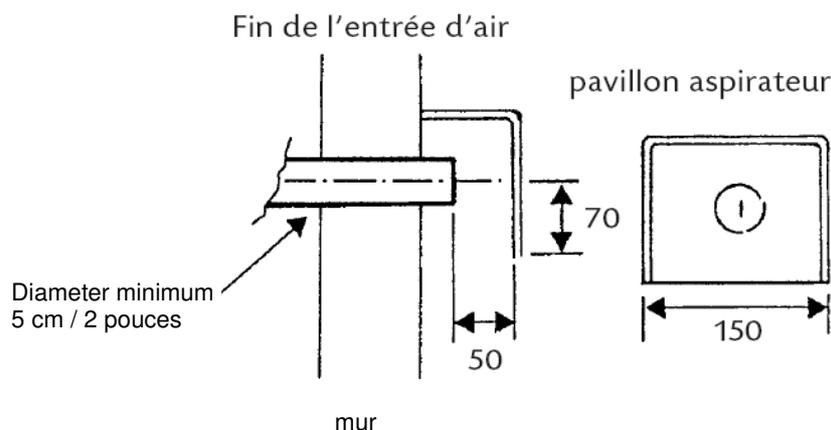
Si l'une ou plusieurs de ces conditions se vérifiaient, on obtiendrait une mauvaise combustion dans le poêle ainsi qu'une dépression d'air dans l'appartement.

Nous recommandons de monter une grille d'aération sur la fenêtre à proximité du poêle en vue de l'aération permanente.

En outre, on a la possibilité d'aspirer l'air de combustion directement de l'extérieur ou d'une autre pièce suffisamment aérée (par ex. cave).

### Attention :

Le fonctionnement de votre four à pellets dépend de l'air ambiant. Toute dépressurisation du site d'installation est interdite. Par conséquent, vous devez associer un dispositif de sécurité (par exemple, un contrôleur de pression différentielle) à une installation de conditionnement de l'air ambiant (par exemple, des installations d'aération, une hotte, etc.).



## 6. OPTIONS DE MONTAGE

### GÉNÉRALITÉS

Important

**ATTENTION!** N'effectuer des manipulations sur l'appareil qu'avec la prise secteur débranchée.

Important

Lors du montage, ne pas faire tomber d'objets (vis, etc.) dans le réservoir à combustibles, ils pourraient bloquer la vis d'alimentation et endommager le poêle.

Votre poêle doit être éteint et avoir refroidi avant de pouvoir effectuer des manipulations.

lisez  
le plan

### MONTAGE DU MANTEAU EN PIERRE

(Fig. 6)

1. Soulevez le couvercle lamellaire de façon à le détacher des fermetures à déclic (Fig. 6, pièce

Important

**ATTENTION:** En bas, la pierre est suspendue à une goupille et guidée vers l'arrière le long d'une rainure avec le manteau arrière.

2. L'habillage latéral est maintenu à droite et à gauche par un support fixé à l'aide de 2 vis à six pans.
3. Les deux pierres frontales (Fig. 6, pièce 47) sont placées sur le goujon se trouvant sur le cadre frontal.

### MONTAGE DU VENTILATEUR A CONVECTION (EN OPTION)

(Fig. 6)

Démontez les parois latérales gauche et droite de la face arrière (Fig. 6, pièce 42) en enlevant les vis à six pans creux inférieures et supérieures de la paroi arrière. Lors de cette opération, faites attention au câble d'alimentation de l'unité de contrôle intégrée

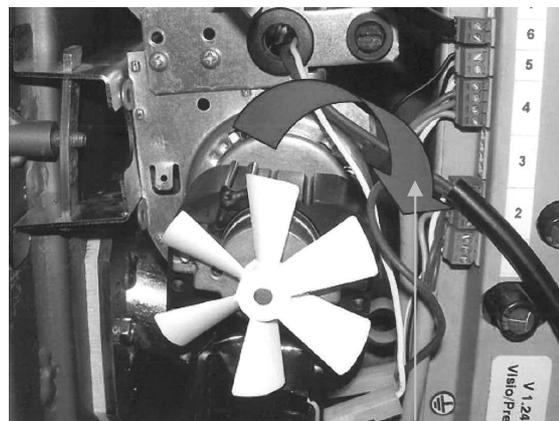


Image1

écrou

Fixez le ventilateur à convection à l'aide des deux pièces d'écrous sur les vis prévues à cet effet dans la paroi arrière de la chambre à combustion (image 1), et cela en plaçant la rondelle spéciale sous l'un des écrous.



Image 2

écrou

ventilateur à convection

Placez le câble d'alimentation du courant dans les joints sur le carter de la carte de contrôle et fixer les fiches à deux pôles sur la position III.

Montez de nouveau les panneaux latéraux arrière, à gauche comme à droite.

**ATTENTION!** Le ventilateur à convection ne peut être installé que par un spécialiste autorisé.

Important

## 7. MANIEMENT

### REMARQUES

La mise en service ne doit être effectuée qu'une fois le poêle monté en intégralité.

Votre poêle à pellets est conçu exclusivement pour la combustion de pellets de bois de qualité contrôlée.

La combustion de combustibles solides autres que les pellets (paille, maïs, etc.) n'est pas permise. Le non-respect de ces prescriptions annule la garantie et pourrait nuire à la sécurité de l'appareil.

En cas de service correct, votre poêle à pellets ne peut pas surchauffer. Le fait de chauffer en continu à la puissance maximum peut toutefois réduire la durée de vie des composants électriques du poêle (soufflerie, moteurs et commande électrique) et n'est pas recommandé.



### FONCTION DE COMMANDE ET UNITE CONTROLE INTEGREE

(Fig. 4, pièce 20)

Le four à pellets est équipé d'une commande constituée d'un microprocesseur programmable et moderne.

Chacune des fonctions de l'appareil peut être programmée par l'utilisateur à travers l'unité de contrôle intégrée placée sur le panneau latéral arrière droit (clavier avec affichage). Seul un spécialiste, formé pour ce faire, ou un membre du service client sont en mesure de manipuler la commande (carte de contrôle) et l'unité de contrôle.

Des manipulations effectuées par des non-professionnels conduisent à la perte de tout droit de garantie.

### Unité de contrôle intégrée

Tous les réglages et les fonctions peuvent être programmés à travers cette unité de contrôle.

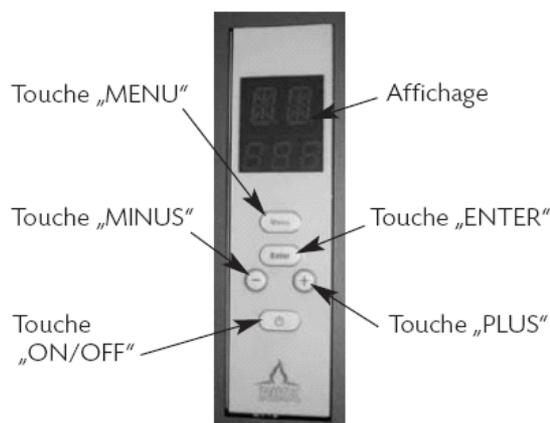


Illustration 1 Unité de contrôle intégrée, clavier.

#### AFFICHAGE:

Affichage des opérations en cours au moyen d'une écriture lumineuse.

#### MENU:

Navigation au niveau du menu

#### ENTER:

Navigation au niveau de l'écran ordinaire, dans les sous-menus, actionnements de saisies

#### MINUS/PLUS:

Réduction ou augmentation de certaines valeurs

#### ON/OFF:

Allumer ou éteindre l'appareil.

Voir **ANNEXE**, page 24 pour la représentation graphique du menu des niveaux de programmation.

#### Modes de fonctionnement disponibles

Votre poêle-cheminée à pellets peut être programmé en trois modes différents.

- Mode manuel
- Mode automatique
- Mode standby (veille)

On peut changer de mode en appuyant sur la touche „ENTER“.

## 8. MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL / PROGRAMMATION DU SYSTÈME DE CONTRÔLE-COMMANDE / OPTIONS DU SYSTÈME DE CONTRÔLE-COMMANDE

### GENERALITES

- Vérifiez que le réservoir de pellets soit bien rempli et que la chambre de combustion soit propre et sans impuretés.



**ATTENTION: la porte du foyer doit être fermée lors de l'allumage. L'allumage électrique ne s'enclenche pas lorsque la porte est ouverte.**

**Lorsque le réservoir à pellets est rempli pour la première fois, aucun pellet n'est propulsé vers la trémie durant environ 10 minutes. Vous pouvez mettre une poignée de pellets dans la trémie afin d'éviter que l'appareil ne se remette en marche.**

### DÉMARRAGE INITIALE / MISE AU POINT DE LA PROGRAMMATION

Après avoir empli la réserve, raccordé l'appareil au réseau, et une fois la touche «ON/OFF» enclenchée, les initiales SB (Standby) s'affichent sur l'unité de contrôle intégrée.

SB

„SB” signifie mode standby

Programmez maintenant et comme suit votre système de contrôle-commande en fonction de vos besoins spécifiques : (menu cf. point 29)

Il est possible de programmer deux intervalles de chauffe par jour. Aucun temps de chauffe n'a été autoprogrammé. Appuyez sur « MENU », sur l'unité de contrôle intégrée, et voici ce qui s'affiche :

MO

“MO” signifie lundi (Monday)

Appuyez maintenant sur «ENTER» et voici ce qui apparaît sur l'écran:

S1  
6

“S1” signifie «début du premier temps de chauffe» ; le numéro correspond à l'heure qu'il est, indiquée en heures (de 0 à 23 h).

Exemple : le chiffre de la fenêtre signifie 6 h.

Le temps de chauffe peut être modifié d'heure en heure et selon les besoins en appuyant sur “+” et “-”. La valeur désirée est confirmée à l'aide de la touche “ENTER” qui l'enregistre. Sur l'écran apparaît ce qui suit:

E1  
8

“E1” signifie fin du deuxième

Le temps de chauffe peut être modifié d'heure en heure et selon les besoins en appuyant sur “+” et “-”. La valeur désirée est confirmée à l'aide de la touche “ENTER” qui l'enregistre. Sur l'écran apparaît ce qui suit:

S2  
16

“S2” marque le début du deuxième temps de chauffe

Après la saisie du deuxième temps de chauffe et la confirmation effectuée à l'aide de la touche “ENTER”, apparaît ce qui suit:

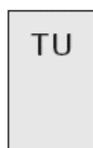
E2  
20

“E2” marque la fin du deuxième temps de chauffe

Une fois que le moment d'extinction du deuxième temps de chauffe a été saisi et qu'on l'a confirmé à l'aide de la touche “ENTER”, la nouvelle donnée est enregistrée et la confirmation suivante apparaît sur l'écran:

MO

Le jour de la semaine qui suit s'affiche sur l'écran une fois que l'on a appuyé sur la touche "MENU":

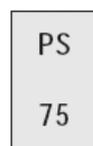


"TU" signifie mardi (Tuesday)

Vous accédez de nouveau au début du premier temps de chauffe du mardi en appuyant sur la touche "ENTER".

Procédez désormais d'une façon similaire à ce qui vous a été indiqué ci-dessus afin d'effectuer les réglages des temps de chauffe des jours suivants (Mercredi "WE", Jeudi "TH", Vendredi "FR", Samedi "SA", Dimanche "SU").

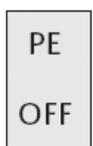
Une fois la confirmation de la valeur E2 du dimanche (SU) saisie à l'aide de la touche "ENTER" et une fois que l'on a appuyé sur "MENU", l'écran affiche ce qui suit:



"PS" (Power-Start) marque la puissance de chauffe durant les temps de chauffe qui ont été programmés (S1-E1 ;S2-E2).

Le chiffre correspond à la puissance de chauffe en pourcentage (0% correspond à la puissance de chauffe minimale ; 100% à la puissance de chauffe maximale).

Vous pouvez modifier la valeur de la puissance de chauffe que vous désirez par tranche de 5% en appuyant sur "+" et "-". La donnée est enregistrée à l'aide d' "ENTER" et l'écran affiche ce qui suit:

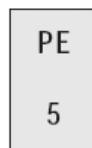


"PE" (Power-End) marque la puissance de chauffe entre les temps de chauffe ayant été programmés (E1-S2).

"OFF" signifie que l'appareil est éteint entre les temps de chauffe saisis.

"OFF" apparaît si l'on appuie suffisamment longtemps sur la touche "-" pour que cette valeur apparaisse.

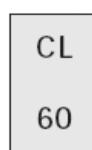
Vous pouvez appuyer sur les touches "+" et "-" afin de saisir la valeur désirée si vous voulez qu'une certaine puissance de chauffe soit maintenue entre les temps de chauffe enregistrés (fonctionnement à bas régime).



Le chiffre correspond à la puissance de chauffe en pourcentage (par exemple : le chiffre de la fenêtre signifie 5%).

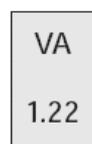
La valeur PE est enregistrée à l'aide de la touche "ENTER" et l'écran affiche ce qui suit:

**Pour améliorer la qualité de la combustion, il y a dans le processus de contrôle un nettoyage automatique du bac de combustion**



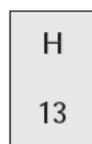
"CL" signifie "nettoyage" (Clear) et le chiffre marque les pauses, calculées en minutes, entre les intervalles de nettoyage (exemple: la fenêtre indique 60 minutes).

Vous pouvez saisir l'intervalle que vous désirez en appuyant sur "+" et "-", et ce par tranches de cinq minutes. (L'intervalle de nettoyage peut aller jusqu'à 300 minutes ; nous recommandons cependant de maintenir un cycle de nettoyage toutes les 60 minutes). La touche "ENTER" permet d'enregistrer la valeur saisie et sur l'écran apparaît ce qui suit:



Ce code correspond à la version actuelle du software permettant d'effectuer les réglages et est utilisé au moment du service client (concerne uniquement ce qui apparaît sur l'écran).

La touche "MENU" nous permet désormais d'accéder à l'horloge interne. Sur l'écran apparaît ce qui suit:



"H" marque l'heure (HOUR) et le chiffre donne l'heure qu'il est (valeurs comprises entre 0 et 23)

Les touches "+" et "-" permettent de régler l'heure interne. Confirmez la valeur saisie à l'aide d' "ENTER". La valeur est ainsi enregistrée et l'écran affiche ce qui suit:

M  
47

"M" marque les minutes et le chiffre indique le nombre de minutes (valeurs comprises entre 0 et 59).

Réglez la valeur exacte des minutes de l'horloge interne en appuyant sur "+" et "-" et confirmez à l'aide d' "ENTER". La valeur est ainsi enregistrée et l'écran affiche ce qui suit:

D  
3

"D" marque le jour (Day) et le chiffre annonce le jour de la semaine correspondant. Exemple: le chiffre de la fenêtre est 3 et correspond ainsi à mercredi.

Saisissez le jour de la semaine à l'aide de "+" et "-" (1 = lundi, 2 = mardi, 3 = mercredi, 4 = jeudi, 5 = vendredi, 6 = samedi, 7 = dimanche) et confirmez la nouvelle valeur à l'aide d' "ENTER". La nouvelle valeur est ainsi enregistrée et l'écran affiche ce qui suit une fois que l'on a appuyé sur "MENU":

a) si le contrôle à distance optionnel a été installé:

RI  
7

"RI" marque le nombre de sonneries (Rings). Le nombre de sonnerie peut aller de 1 à 10.

Les touches "+" et "-" vous permettent de modifier les sonneries. Vous confirmez votre choix avec "ENTER" et l'écran affiche ce qui suit:

PN  
1 0

"PN1" PIN 1  
(Personal Identification Number)

Le chiffre 0 (voir la fenêtre) marque le premier numéro du code PIN (valeurs possibles de 0 à 9).

Vous pouvez sélectionner la valeur souhaitée à l'aide de "+" et "-" et confirmer avec "ENTER". L'écran affiche alors:

PN  
2 8

"PN2" PIN 2  
Le chiffre 8 (voir fenêtre) marque le deuxième numéro du code PIN.

Vous pouvez sélectionner la valeur souhaitée à l'aide de "+" et "-" et confirmer avec "ENTER". L'écran affiche alors:

PN  
3 1

"PN3" PIN 3  
Le chiffre 1 (voir fenêtre) marque le troisième numéro du code PIN.

Vous pouvez sélectionner la valeur souhaitée à l'aide de "+" et "-" et confirmer avec "ENTER". L'écran affiche alors:

PN  
4 5

"PN4" PIN 4  
Le chiffre 5 (voir fenêtre) marque le quatrième numéro du code PIN.

Vous pouvez sélectionner la valeur souhaitée à l'aide de "+" et "-" et confirmer avec "ENTER". Vous accédez de nouveau au menu principal une fois "MENU" sélectionné et l'écran affiche ce qui suit:

b) si aucun contrôle à distance optionnel n'a été installé:

SB

„SB“ Standby

Votre four est désormais programmé en fonction de vos besoins spécifiques et il peut être placé en mode manuel (Mode On) en appuyant une fois sur "ENTER" ou en mode automatique (Mode TM) si vous appuyez deux fois sur "ENTER".



Veillez faire attention au fait qu'en mode On, le four initie le processus de chauffe après une dizaine de secondes. En mode automatique TM, le processus de chauffe s'enclenche en fonction des temps de chauffe programmés.

## MENU PRINCIPALE – MODE DE FONCTIONNEMENT

En fonction de vos besoins, vous pouvez choisir entre les 3 modes décrits ci-dessous.

### ● Mode standby:

SB

Position d'utilisation "SB" (Standby)

L'appareil est éteint mais peut être télécommandé à travers le contrôle à distance (cellulaire).

### ● Mode manuel:

ON  
70

"ON" signifie mode manuel

Le chiffre correspond à la puissance de chauffe en pourcentage (0% correspond à la puissance de chauffe minimale ; 100% correspond à la puissance de chauffe maximale).

### ● Mode automatique:

TM  
85

"TM" signifie « mode automatique (Mode Time)

Le chiffre correspond à la puissance de chauffe en pourcentage (0% correspond à la puissance de chauffe minimale; 100% correspond à la puissance de chauffe maximale).

On peut passer d'un mode à l'autre en appuyant sur "ENTER" (cf. Annexe 9).

### Démarrage du mode manuel (Mode ON)

Les données suivantes apparaissent tour à tour sur l'écran:

ST 21	ON 70
----------	----------

"ST" signifie Start

Le chiffre placé en-dessous indique le nombre de minutes restantes avant l'enclenchement du processus.

Après la finalisation de la phase d'enclenchement, l'écran affiche ce qui suit de manière continue:

ON  
70

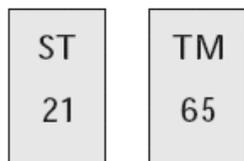
"ON" signifie « mode manuel

Si vous souhaitez modifier la puissance de chauffe en vigueur, vous pouvez atteindre la puissance désirée par tranches de 5% (de 0 à 100) à l'aide des touches "+" et "-".

**Démarrage du mode automatique (Mode TM)**

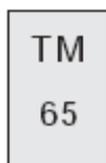
Le programme de chauffe commence si l'on sélectionne TM sur l'écran et que s'enclenche le temps de chauffe qui a été programmé.

Les données suivantes apparaissent tour à tour sur l'écran:



"TM" signifie mode automatique.

Après la finalisation de la phase d'enclenchement, l'écran affiche ce qui suit de manière continue:



En règle générale, l'appareil se remet au niveau de la puissance de chauffe qui a été auparavant programmée. Cependant, si vous souhaitez modifier la valeur correspondante, vous pouvez le faire par tranches de 5% en appuyant sur "+" et "-". La valeur modifiée s'affiche sur l'écran. Le programme applique la valeur saisie jusqu'à la fin du temps de chauffe actuel. La valeur préprogrammée est de nouveau appliquée lors du temps de chauffe suivant. On ne peut enregistrer durablement une modification qu'à travers la programmation de PS et PE.

**Indication :**

Le programme de chauffe se déroule automatiquement et l'utilisateur peut l'interrompre en changeant de mode de fonctionnement (touché "ENTER" et en sélectionnant "SB" (Standby).

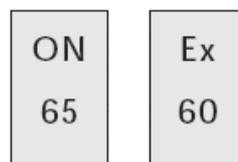
Dans ce cas, le mode hors-service (affichage clignotant de "Ex", cf. ci-dessous) est entièrement appliqué.

Le programme de démarrage est réenclenché si l'appareil est de nouveau connecté au réseau après avoir été déconnecté (ou s'il y a une coupure de courant) lors de la phase d'enclenchement.

**ETEINDRE L'APPAREIL****DECONNEXION EN "MODE MANUEL (ON)"**

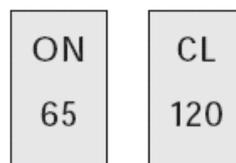
Le programme de déconnexion est activé si l'on appuie sur la touche "ON/OFF".

Les données suivantes apparaissent tour à tour sur l'écran:



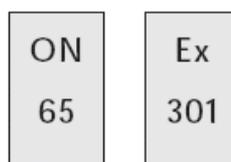
Phase de déconnexion 1 "Ex" (Exit) Le chiffre placé sur la ligne inférieure marque le temps qu'il reste avant la finalisation de la phase actuelle en secondes.

Après la fin de la phase de déconnexion 1 apparaît ce qui suit (tour à tour) sur l'écran:



Phase de nettoyage "CL" (Clear) Le chiffre correspond au temps qu'il reste avant la finalisation de la phase actuelle en secondes.

Après la fin de la phase de nettoyage apparaît ce qui suit (tour à tour) sur l'écran:



Phase de déconnexion 2 "Ex" (Exit)

Le chiffre correspond au temps qu'il reste avant la finalisation de la phase actuelle en secondes.

**Indication :**

L'ensemble de la phase de déconnexion dure environ 8 minutes et ne peut être interrompu par l'utilisateur. Le fait d'appuyer sur "ON/OFF" réenclenche le programme de déconnexion depuis le début!

L'écran s'éteint après la fin du programme de déconnexion. Le fait d'appuyer sur la touche "ON/OFF" permet de faire redémarrer l'appareil.

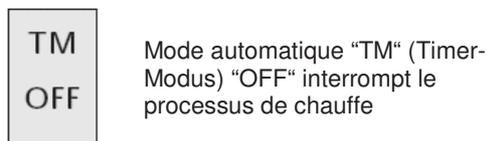
### DÉCONNEXION DE L'APPAREIL EN MODE AUTOMATIQUE

#### Arrêt automatique en fonction du temps de chauffe:

Si la valeur "PE" est programmée sur "OFF" en mode automatique, l'appareil s'éteindra selon les fonctions décrites ci-dessus à la fin du temps de chauffe.

Ce processus diffère de la mise hors-service en mode manuel de par les sigles "TM" qui s'affiche au lieu de "ON".

L'écran affiche ce qui suit à la fin du processus de mise hors-service:



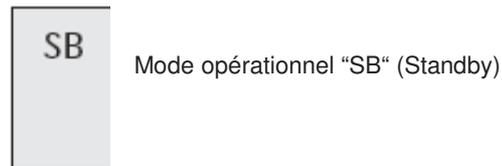
Le four est de nouveau automatiquement enclenché à travers la préprogrammation du temps de chauffe et peut être enclenché manuellement par l'utilisateur si ce "ON" (si un besoin de chauffe se fait par exemple sentir qui n'a pas été prévu par la programmation des temps de chauffe).

#### Arrêt manuel en mode automatique

L'appareil enclenche la phase de déconne "ON/OFF" en mode automatique. La même indication que celle antérieurement décrite s'affiche à cet instant. L'indication disparaît après la fin de la phase de déconnexion et l'appareil peut être de nouveau réenclenché en mode automatique après avoir appuyé sur "ON/OFF"

### DÉCONNEXION À TRAVERS LE CHANGEMENT DE MODE EN STANDBY

Si vous passez en mode standby à travers la touche "ENTER", aussi bien en mode manuel qu'en mode automatique, la phase de déconnexion s'enclenche selon le processus décrits ci-dessus. L'écran affiche ce qui suit après la fin du programme de déconnexion:



Il faut sélectionner un des modes correspondants ou mettre l'appareil en marche à l'aide du système de contrôle à distance disponible en option (démarrage téléphonique) afin de faire redémarrer l'appareil.

### CONTRÔLE DES PELLETS (EN OPTION) SONDE DE TEMPÉRATURE AMBIANTE

L'unité de contrôle externe permet d'ajouter des fonctions à votre four à pellets afin de réguler la température ambiante. Cette dernière est alors mesurée à l'aide d'une sonde placée dans l'unité de contrôle externe.

Cette fonction n'est pas livrée avec le modèle standard et peut être ajoutée à la demande. Cette option comprend les fonctions supplémentaires qui lui correspondent ainsi que la programmation des valeurs du système.

### CONTRÔLE À DISTANCE (CONTRÔLE TÉLÉPHONIQUE OPTIONNEL)

Cette fonction n'est pas livrée avec le modèle standard et peut être ajoutée à la demande. Cette option comprend les fonctions supplémentaires qui lui correspondent ainsi que la programmation des valeurs du système.

## 9. ALLUMAGE ÉLECTRIQUE

Le poêle à pellets est muni d'un allumage électrique.

Ce dernier s'enclenche lors du programme de démarrage.

**Durée d'enclenchement de l'allumage: environ 12 minutes.**

### METTRE EN MARCHÉ LE POÊLE SANS ALLUMAGE ÉLECTRIQUE



- **ATTENTION! UNIQUEMENT VALABLE POUR LES FOURS QUI NE SONT PAS ÉQUIPÉS D'UN ALLUMAGE ÉLECTRIQUE.**
- **Si votre four est équipé d'un allumage électrique et que celui-ci est défectueux, veuillez appeler le service client ou celui de réparation!**

Si votre poêle à pellets ne dispose pas d'un allumage électrique, procédez comme suit:

1. Vérifiez que le réservoir à pellets soit rempli et le foyer propre et dénué d'impuretés. Mettre l'auxiliaire d'allumage autorisé dans l'auge du foyer et mettre une poignée de pellets par dessus.

**Remarque: ne pas utiliser de liquides inflammables pour allumer le feu!**

2. Allumer les allume-feux dans la trémie à l'aide d'une allumette et fermer les portes du four par précaution. Appuyer sur la touche „ON/OFF“. Cette opération enclenche la phase de démarrage.

### QUELQUES VALEURS TIRÉES DE LA PRATIQUE

**La consommation en pellets dépend de la taille des pellets. Plus les pellets sont grands, plus l'alimentation prend du temps et inversement.**

30 kg de pellets devraient suffire pour que le poêle fonctionne durant environ 16 heures s'il est réglé sur « 100% » et durant 58 heures s'il est réglé sur « 0% ». (Les variations sont conditionnées par les différents types de pellets)

Si vous avez des questions, veuillez vous adresser à votre vendeur de pellets autorisé.

### ADJONCTION DE COMBUSTIBLE

**ATTENTION lors du remplissage! Ne pas mettre le sac à pellets en contact avec le four à chaud. Retirer immédiatement les pellets qui ne sont pas tombés dans le réservoir de stockage (Génération de fumées)!**

Pour éviter que le feu ne s'éteigne par manque de combustible, nous vous conseillons de maintenir un certain niveau de remplissage dans le réservoir de stockage. Vous pouvez vider un sac à pellets de 15 kilos dans votre four dès que le niveau du réservoir est inférieur à la moitié de sa capacité.

Surveillez plus souvent le niveau de remplissage. Le couvercle du réservoir doit être cependant toujours maintenu fermé sauf lors du remplissage.

Capacité du réservoir à pellets (cf. Spécifications techniques).



## 10. MAINTENANCE ET NETTOYAGE

### REMARQUES

Votre poêle doit être éteint et refroidi avant de pouvoir procéder à des mesures de maintenance.

**ATTENTION!** Ne procéder à la maintenance qu'avec la prise du poêle débranchée.

La fréquence de nettoyage et les intervalles de maintenance dépendant du combustible utilisé.

Une teneur en humidité élevée, la cendre, la poussière et les copeaux peuvent plus que doubler les intervalles de maintenance. Nous attirons votre attention sur le fait qu'il ne faut utiliser que des pellets de bois contrôlés et recommandés comme combustible.

#### Poignée de commande

Une poignée de commande est livrée avec votre nouveau poêle à pellets, servant à ouvrir et à fermer la porte du foyer. Utilisez cette poignée pour:

- le nettoyage de l'auge du foyer
- remuer les pellets dans le réservoir quand il adhère aux parois latérales.

#### Le bois comme engrais

Les parts minérales du bois (env. 1 - 2%) restent dans le foyer sous forme de cendre après la combustion. Cette cendre est un produit naturel et un engrais excellent pour toutes les plantes du jardin. Il faut auparavant stocker la cendre et „l'éteindre“ à l'eau.

**Attention: il peut y avoir des braises dans la cendre, n'utiliser que des récipients en tôle.**

### NETTOYAGE DE L'AUGE DU FOYER

(Figure 3)

**ATTENTION :** Nettoyer quotidiennement le bac de combustion.

Il faut absolument faire attention à ce il convient d'inspecter l'auge du foyer pour s'assurer que les ouvertures d'amenée d'air ne sont pas bouchées par de la cendre. L'auge peut facilement être nettoyée à l'intérieur du poêle. Une fois l'auge retirée, on peut aspirer l'espace en dessous.

**Si le foyer chauffe en continu, il faut absolument qu'il soit mis à l'arrêt 2 fois toutes les 24 heures et que le bac soit nettoyé. (Risque d'inflammation de résidus)**

**Attention:** seulement à froid, quand la braise est éteinte ! Vérifiez la bonne assise du bac.

#### Vérifiez la bonne assise du bac.



### NETTOYAGE DU VERRE DE LA PORTE DU FOYER

Pour nettoyer le verre de la porte du foyer, utilisez un chiffon humide. Dissoudre la saleté tenace à l'aide d'un produit nettoyant spécial disponible auprès de votre revendeur de poêles spécialisé.

### NETTOYAGE DE CONDUITES DE GAZ D'ÉCHAPPEMENT

Les canaux de gaz de fumée se trouvent sur le côté du foyer (image 4 et 6).

- Retirez le couvercle en céramique (Fig. 6, pièce 30) du poêle-cheminée. Ouvrez la porte du foyer.
- Enlevez l'écrou à oreilles (Fig. 6, pièce 30) et le capuchon protecteur RG (Fig. 5, pièce 31). Procéder à cette opération à gauche et à droite de l'appareil.
- Nettoyer les traînées des gaz d'échappement sur les côtés du foyer à l'aide d'une brosse à ramoner (image 6)
- Enlevez le couvercle supérieur FR (Fig. 5, pièce 33) en dévissant les 4 écrous à oreilles.
- Aspirez désormais les impuretés présentes dans le foyer et les conduites latérales que vous avez laissés à découvert.

● Monter les parties enlevées dans l'ordre inverse.



Image 4

Nettoyer les conduites  
d'évacuation des gaz

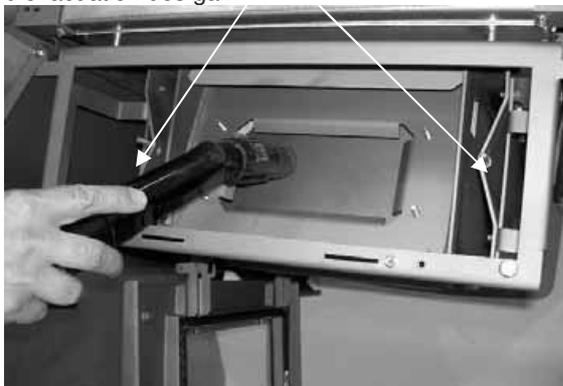


Image 5

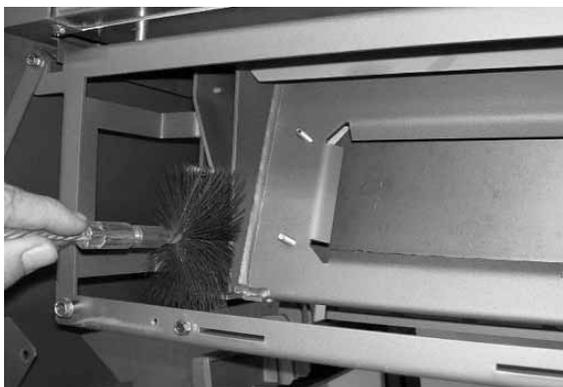


Image 6

### NETTOYAGE DU COLLECTEUR DE GAZ D'ÉTANCHÉITÉ DE LA PORTE

Le collecteur de gaz d'échappement se trouve dans la partie inférieure du foyer (image 7 à image 10).

- Après démontage du revêtement de la face avant (cf. page 13)
- Ouvrez la porte du foyer
- Démontez l'ouverture inférieure (Fig. 5, pièce 33) (4 écrous à oreilles)

- Nettoyer le fond intermédiaire (fig. 5, pièce 32) (par ex. à l'aspirateur) et le retirer du foyer.
- A présent, aspirer les restes de combustion du canal collecteur.
- Monter les pièces dans l'ordre inverse. Veiller à l'étanchéité.



Image 7



Image 8



Image 9

**Votre appareil peut aspirer « du mauvais air » par les joints à l'étanchéité défectueuse du couvercle de cendres, ce qui a pour conséquence d'amener une combustion non complète dans le bac de combustion et à une accumulation des granulés jusqu'au bac de chute. (Risque d'inflammation de résidus)**



Image 10

**Attention: la soufflerie des gaz de fumée ne doit pas être endommagée lors des travaux de nettoyage!**



### NETTOYAGE DU CARTER DE SOUFFLERIE

Cette mesure de maintenance devrait être effectuée en fonction de l'utilisation du poêle et du combustible utilisé.

Pour inspecter la soufflerie des gaz d'échappement et la nettoyer, retirer les quatre vis hexagonales (fig. 5, pièce 36) et ôter prudemment le moteur de la soufflerie des gaz de fumée (fig. 5, pièce 35) du carter. A l'aide d'un aspirateur, retirer les cendres de la soufflerie et des conduites de gaz de fumée (Figure 5). A la fermeture, veillez impérativement à l'étanchéité.

Attention: tous les moteurs sont munis de roulements à billes scellés et se passent de lubrification.



Image 11

### NETTOYAGE DU RÉSERVOIR À PELLETS

Ne remplissez pas tout de suite le réservoir entièrement vide mais éliminez tout d'abord les résidus (poussière, copeaux, etc.) du réservoir à l'aide d'un aspirateur (l'appareil doit avoir été débranché auparavant).

### INSPECTION DES JOINTS DE LA PORTE

L'état des joints de la porte et du verre devrait être inspecté de temps en temps. Réparer ou remplacer les joints défectueux.

Intervalle: une fois tous les six mois.

### INSPECTION DU RACCORD DE CHEMINEE

Inspecter le raccord et le nettoyer. La cendre peut nuire à la puissance du poêle et représenter un risque pour la sécurité.

### NETTOYER LE PALPEUR À AIR (Bild 12)

Le palpeur devrait être maintenu et nettoyé par un technicien autorisé.

Effectuer le nettoyage avec un pinceau doux.

Veiller au bon montage (la plaque des circuits imprimés être devant).

Palpeur à air



Image 12

## 11. PANNES - CAUSES - SOLUTION

### PROBLÈME

**Le feu brûle avec une flamme faible et orange. Les pellets s'accumulent dans l'auge du foyer, la fenêtre se couvre de suie.**

#### CAUSE:

- air de combustion insuffisant.

#### SOLUTIONS POSSIBLES:

- Veillez à ce que la trémie soit correctement positionnée au sein de la chambre qui la contient - la trémie doit être hermétiquement placée sur cette dernière.
- Retirer la cendre ou la brique recuite qui bouche éventuellement les ouvertures d'amenée d'air de l'auge du foyer. Si possible, prendre une meilleure qualité de pellets.
- Vérifier si la conduite des gaz de fumée est bouchée par de la cendre (cf. page „maintenance“).
- Vérifier si le canal d'arrivée d'air ou le tube de fumée est bloqué.
- Vérifier si le joint de la porte est étanche.
- Nettoyer la roue de la soufflerie.
- Faire effectuer un service par une entreprise agréée (ajustage de la commande, soufflerie des gaz de fumée).

### PROBLÈME

**Le feu s'éteint ou le poêle s'éteint automatiquement.**

#### CAUSES:

- le réservoir à pellets est vide
- les pellets ne sont pas transportés par la vis
- le commutateur thermique (limitation de la température maximale) s'est déclenché
- la porte n'est pas étanche ou n'a pas été bien fermée.
- mauvaise qualité de pellets
- taux d'alimentation en pellets trop bas
- le commutateur thermique (limite de température inférieure) a été déclenché

#### SOLUTIONS POSSIBLES:

- remplir le réservoir à pellets.
- cf. le problème suivant: „les pellets ne sont pas transportés par la vis“

- laisser refroidir le poêle pendant une heure et le rallumer
- cf. maintenance de routine
- n'utilisez que des marques de pellets recommandées par nous.
- faites régler la régulation du combustible par votre revendeur spécialisé.

### PROBLÈME

**Les pellets ne sont pas transportés.**

#### CAUSES:

- le réservoir à pellets est vide
- Le système d'entraînement ou la carte de contrôle sont défectueux.
- la vis est bouchée (objets, bois, etc.)

#### SOLUTIONS POSSIBLES:

- vérifier le contenu du réservoir, au besoin, remettre des pellets
- faites constater les pannes par votre revendeur spécialisé et éventuellement remplacer des pièces
- nettoyer le réservoir à pellets et la vis d'alimentation

### PROBLÈME

**Le poêle fonction pendant 21 minutes et s'éteint ensuite.**

#### CAUSES:

- les gaz d'échappement n'ont pas atteint la température nécessaire.
- le commutateur inférieur de température doit éventuellement être remplacé
- la ligne du commutateur de surtempérature inférieur ou supérieur est lâche ou interrompue
- la commande est défectueuse

#### SOLUTIONS POSSIBLES:

- Au besoin, rallumer le poêle.
- Faire remplacer le commutateur basse température par un technicien et faire vérifier la commande
- vérifier le câblage, voir schéma des connexions (fig. 8). Assurez-vous qu'il y ait une bonne liaison entre les conduites et les points finaux (bornes).

**Attention: retirer la fiche secteur!**

**PROBLÈME**

la soufflerie de marche pas.

**CAUSE:**

- le poêle n'a pas de courant électrique

**SOLUTIONS POSSIBLES:**

- Vérifiez que la fiche du four soit raccordée au réseau électrique. Vérifiez que la prise du mur dispose de la tension suffisante.
- Vérifier le fusible sur le tableau de commande.
- Attention: enlevez la fiche secteur!

**PROBLÈME**

Suie ou cendre volante en dehors du poêle.

**CAUSES:**

- porte du foyer ouverte alors que le feu brûle.
- Manques d'étanchéité dans le système d'évacuation du gaz d'échappement et/ou dans les conduites d'évacuation de la fumée.

**SOLUTIONS POSSIBLES:**

- maintenir la porte du foyer toujours fermée et ne l'ouvrir que quand le poêle n'est pas en service.
- éliminer les points non étanches dans le système d'évacuation (par ex. bande adhésive en aluminium résistante à la chaleur, bande adhésive résistante à la chaleur ou silicone résistante à la chaleur).

Notez que les vérifications de la commande et du câblage ne doivent être faites que sur le poêle débranché. Les réparations éventuelles ne doivent être effectuées que par du personnel spécialisé formé.

**MESSAGE D'ERREUR – SYSTÈME DE CONTRÔLE**

L'écran affiche le message d'erreur suivant si l'appareil de chauffe s'arrête sans que cela ait été programmé (exemple de causes: réservoir à pellets vide, système antisurchauffe enclenché, message d'erreur du système de protection contre les basses températures, défaillance de la sonde de l'air ambiant, problèmes au niveau de la combustion tels que trémie encrassée, perméabilité de la porte du foyer, verre brisé de la porte du foyer, etc...) : „Err“ (Error).

Le facteur responsable doit être rectifié lorsqu'un tel message apparaît et l'appareil peut être redémarré à l'aide de la touche „ON/OFF“.

## 11. ANNEXE

## MENU DE PROGRAMMATION DU SYSTEME DE CONTRÔLE-COMMANDE INTÉGRÉ

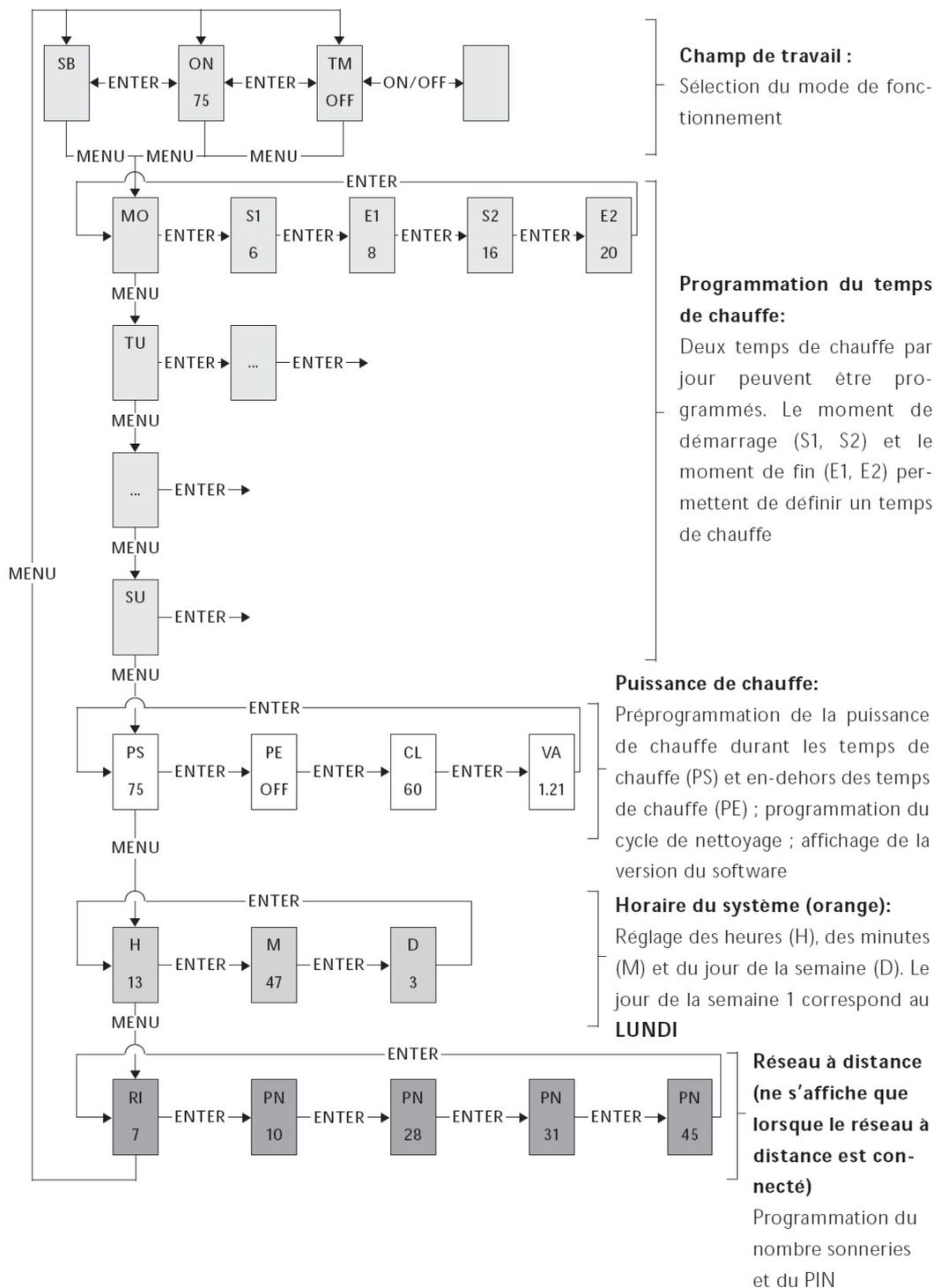


Abb. 2: Menu du système de contrôle-commande intégré

Stichwort/ Abkürzung	Name	Beschreibung
SB	Mode standby	Mode marquant la disponibilité opérationnelle (appareil déconnecté mais peut être commandé à travers le contrôle à distance).
ON	Mode ON	Mode manuel
TM	Mode automatique	Mode automatique
MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU	Jours de la semaine	De lundi à dimanche
S1, S2, E1, E2	Start 1, Start 2, Fin 1, Fin 2	Temps du démarrage de la chauffe, temps de fin de chauffe en mode automatique
PS	Power-démarrage	Valeur de la puissance au début du temps de chauffe en mode automatique
PE	Power-fin	Valeur de la puissance à la fin du temps de chauffe en mode automatique
CL	Clear	Mode nettoyage
V	Version	Version du software régulant l'appareil
H, M, D	Heure, minute, jour	Mémoire de l'heure, de la minute et du jour de l'horloge interne
RI	Sonnerie	Mémoire du nombre de sonnerie
PN	PIN	Mémoire du code de l'utilisateur
ST	Start	Programme d'enclenchement du processus de chauffage
EX	Exit	Programme de fin du processus de chauffage
MENU	Touche Menu	Navigation au sein et vers les différents niveaux du sous-menu
ENTER	Touche Enter	Navigation au sein des sous-menus (SB, ON, TM) et confirmation des données saisies par l'utilisateur
+/-	Touche plus/moins	Augmentation et réductions des valeurs saisies par l'utilisateur
ON/OFF	Touche ON/OFF	ON/OFF



## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Cette déclaration est émise sous la responsabilité du fabricant suivant:

Désignation de l'entreprise: **RIKA Metallwarengesellschaft m.b.H. & CO KG**  
 Adresse: **A-4563 Micheldorf**  
 Téléphone / Télécopie: **+43 (0)7582-686-0**  
 Nom du signataire: **Karl Riener**  
 Position dans l'entreprise: **Gérant**



*Micheldorf*      *27.6.2007*  
 Lieu                      Date                      Signature juridiquement valable

Nous déclarons par la présente que les poêles-cheminées à granulés de bois et les systèmes de chauffage central désignés ci-après répondent aux exigences de sécurité fondamentales applicables à la profession de par leur conception, leur type et pour les modèles que nous avons mis en circulation.

Poêles-cheminées à granulés de bois:	Systèmes de chauffage central:
Integra	Evo Aqua
Memo	Modus Aqua
Premio	Tavo Aqua
Rio	Visio Aqua
Visio	

Il est confirmé qu'ils satisfont aux réglementations, notamment aux exigences de protection stipulées dans la directive de la Communauté européenne sur le rapprochement de la législation des Etats membres relative à la compatibilité électromagnétique (89/336/CEE), dans la directive modifiant la marque CE (93/68/CEE) et la loi sur la compatibilité électromagnétique des appareils dans sa version du 18.09.1998.

Cette déclaration s'applique à tous les exemplaires identiques au produit, fabriqués selon nos dessins de développement, de construction et de fabrication et nos descriptions.

La conformité des produits désignés avec les dispositions des directives citées ci-dessus est attestée par le respect des normes citées en annexe.

Cette déclaration atteste de la conformité avec les directives citées sans contenir toutefois de garantie sur les propriétés. Il est impératif de respecter les indications de sécurité contenues dans la documentation sur les produits et fournie avec eux. Les annexes font partie intégrante de cette déclaration.

Il a été fait appel aux normes européennes harmonisées suivantes dont les références ont été publiées au Journal officiel des Communautés européennes pour juger de la compatibilité électromagnétique des produits:

- 89/336/CE    Compatibilité électromagnétique (directive CEM)
- 73/23/CE    Matériel électrique destiné à être utilisé dans certaines limites de tension (directive sur la basse tension)
- 89/392/CE    Machines (directive machines)
- 97/23/CE    Directive sur les équipements sous pression
- DIN 18894
- E EN 14785
- EN 55014-1
- EN 55014-2/04.93 (Domaine des appareils ménagers)
- EN 55104/05.95
- EN 61000-3-2/04.95
- EN 61000-3-3/01.95
- EN 61000-4-2/03.96
- EN 61000-4-3 dans la version DIN V ENV 50140 T3/02.95
- EN 61000-4-4/03.96
- EN 61000-4-5/09.96
- EN 61000-4-6 dans la version DIN V ENV 50141 T6/04.96
- EN 61000-4-11(critères B et C)/04.95
- DIN EN 60335/10.95
- DIN EN 20165/1997
- DIN VDE 0700 Partie 1
- DIN VDE 0700 Partie 450
- DIN 57100 / VDE 0100
- DIN 57106 / VDE 0106
- DIN 57298 / VDE 0298
- DIN / VDE 0722
- DIN EN 292-1/2
- DIN EN 292-2/2
- DIN EN 303-5

**Garantie:**

Votre revendeur est à votre disposition pour toutes questions sur le fonctionnement de votre appareil ainsi que sur la garantie de celui-ci

Ce document, assurant une mise en service de qualité de votre appareil, est nécessaire à la prise en garantie en cas de problème technique.

Certificat d'installation pour poêle à pellet RIKA

Date: \_\_\_\_\_

Adresse d'installation	Revendeur:
Nom: _____	Nom: _____
Rue: _____	Rue: _____
Ville: _____	Ville: _____
Tel: _____	Tel: _____

## Spécification de l'appareil

Type de l'appareil:		Défaut esthétique (céramique...)	
Numero de série		Manuel d'utilisation	
Version du logiciel		Document de garantie	
		Ecouvillon, clé de porte	

## Alimentation électrique

Mise à la terre		Modem GSM	
Thermostat d'ambiance		Vérification faisceau	

## Raccordement

Diamètre		Connexion étanche	
Coudes		Tirage du conduit	

## Fonctionnement de l'appareil

Remplissage du réservoir		Rougeoiement de la bougie d'allumage	
Qualité pellet Önorm/DIN plus		Moteur de vis sans fin	
Alimentation électrique		Les pellets tombent dans la chambre de combustion	
Afficheur		Embrasement du granulés après 3-4 minutes	
Ventilateur de combustion			

## Instructions d'utilisation

Fonctionnement de l'appareil		Conditions de garantie	
Contrôle		Explications sur le nettoyage	
Explications d'utilisation		Fréquence de nettoyage	



ed out correctly in accordance with contract

Mis en service par: \_\_\_\_\_

Société: \_\_\_\_\_  
l'installateur

Signature du client

Signature de

## 12. GARANTIE

Les présentes conditions de garantie sont valables en Autriche, en Allemagne et en Suisse.

Dans l'esprit d'une limitation du dommage, le demandeur, pour faire valoir ses droits et avoir recours à la garantie, devra présenter au revendeur ou concessionnaire RIKA la facture de l'appareil et indiquer par écrit la date d'achat, le nom du modèle, le numéro de série et le motif de la réclamation.

### GARANTIE

5 ans pour le corps soudé du poêle. La garantie couvre exclusivement les défauts de matériel et de traitement, ainsi que la livraison gratuite des pièces de rechange.

La main d'œuvre et les frais de déplacement ne sont pas compris dans la garantie du fabricant.

Utilisez uniquement les pièces de rechange conseillées ou livrées par le fabricant. Dans le cas contraire, la garantie ne s'appliquerait plus !

Pour avoir recours à la garantie, il est impératif que l'appareil ait été installé et mis en service conformément aux modes d'emploi en vigueur au moment de la date d'achat. Le raccordement doit avoir été effectué par un spécialiste agréé pour de tels appareils.

Sont exclues de la garantie les PIÈCES D'USURE telles que le verre, la peinture, le revêtement de surface (ex : poignées, écrans), les joints, les cavités de combustion, les grilles, les plaques de traction, les plaques de dérivation, les revêtements de foyer (ex : chamotte), les céramiques, les pierres naturelles, les éléments d'allumage, les capteurs, le thermostat de la chambre de combustion et le contrôleur de température.

Sont également exclus de la garantie les dommages survenant ou provoqués par un défaut d'observation des prescriptions établies par le fabricant au sujet de l'exploitation de l'appareil (ex : surchauffe, utilisation de combustibles non autorisés, intervention inappropriée sur l'appareil, une surtension électrique, un tirage de la cheminée mal réglé, l'inexécution ou la réalisation défectueuse de la maintenance et du nettoyage, l'utilisation inappropriée de l'appareil par l'exploitant ou des tiers, etc.)

Tous les frais éventuels incombant au fabricant suite à un recours injustifié à la garantie seront réclamés au demandeur.

**CETTE GARANTIE DU FABRICANT N'AFPECTE PAS LES DISPOSITIONS LÉGALES RELATIVES À LA GARANTIE COMMERCIALE.**





Z32190 - 2010/11/23

## GUARANTEE / GARANTIE

Customer/Client:

Stamp  
Marque

To/A:

## GARANTIE / GARANZIA

Kunde/Ciente

Marke  
Marca

An/A